

## Advertências fundamentais para a segurança



### Perigo de choque eléctrico!

Dado que o aparelho funciona ligado à corrente eléctrica, não se pode excluir a possibilidade de ele gerar choques eléctricos.

Assim, cumpra as seguintes advertências de segurança:

- Não toque no aparelho com as mãos húmidas.
- Não utilize o aparelho descalço ou com os pés molhados.
- Nunca mergulhe o aparelho em água.
- Não puxe o cabo de alimentação, ou o próprio aparelho, para retirar a ficha da tomada de alimentação.
- Em caso de incompatibilidade entre a tomada e a ficha do aparelho, mande substituir a tomada por outra de tipo adequado, recorrendo a pessoal qualificado.

O uso de adaptadores, tomadas múltiplas ou extensões não é aconselhável.

Para encher ou adicionar água, desligue o sistema de engomar premindo o interruptor e retire a ficha da tomada.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante ou pelo seu serviço de assistência técnica, de forma a prevenir todo e qualquer risco.

Antes de efectuar qualquer operação de limpeza ou de manutenção, desligue o aparelho da rede de alimentação eléctrica, retirando a ficha da tomada.

Durante a utilização, os orifícios que estão sob pressão não devem ser abertos para enchimento, descalcificação, enxaguamento ou inspeção.

- **Antes da utilização, verifique se a voltagem da rede eléctrica corresponde à que está indicada na placa de características do aparelho. Ligue o aparelho apenas a instalações e a tomadas com uma capacidade mínima de 10 A e devidamente ligadas à terra.**



As superfícies que apresentam este símbolo ficam quentes durante a utilização (o símbolo só existe em alguns modelos).

- Não direcione o vapor para pessoas ou animais.

O utilizador não deve deixar o ferro sem vigilância quando o mesmo estiver ligado

à corrente. Certifique-se de que crianças com idade inferior a 8 anos não podem entrar em contacto com o aparelho quando este está ligado à corrente ou a arrefecer.

- A caldeira não deve ser deslocada enquanto o aparelho estiver a funcionar.
- **ATENÇÃO:** o tubo de ligação ferro-caldeira pode ficar quente.
- Evite absolutamente o contacto entre a placa do ferro de engomar e os cabos eléctricos.



### Atenção

- Na primeira utilização, após a remoção da embalagem, certifique-se do bom estado do aparelho; em caso de dúvida, não o utilize e contacte pessoal técnico qualificado. Retire a protecção da placa.
- Elimine o saco de plástico, dado que este constitui uma fonte de perigo para as crianças.

Permita a utilização do aparelho a crianças com mais de 8 anos e a pessoas com capacidades psíquicas, físicas e sensoriais reduzidas, ou com uma experiência e conhecimentos insuficientes, apenas se forem atentamente vigiadas ou ensinadas de modo a utilizarem o aparelho de forma segura e consciente dos perigos associados ao uso. Certifique-se de que as crianças não brincam com o aparelho. As operações de limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

- Utilize a base de apoio do ferro amovível sobre uma tábua de engomar.
- EVITE utilizar a base de apoio do ferro sobre uma mesa: o calor poderá danificar a superfície da mesa!
- **“Transporte seguro”:** alguns modelos possuem um sistema de bloqueio do ferro que o bloqueia na posição durante as deslocações: **quando o ferro estiver bloqueado, não pode ser utilizado como pega de transporte do aparelho!** Para que o ferro seja posto de forma correcta, insira a ponta da placa no encaixe e pouse o ferro na respectiva base de apoio: depois, coloque o cursor na posição de bloqueio   (fig. 1). Para desencaixar o ferro, coloque o cursor na posição de desbloqueio   e retire o ferro do respectivo lugar (fig. 2).
- Enquanto estiver a engomar, é possível pousar a ponta

da placa na respectiva base termoresistente situada sobre o encaixe.

O aparelho deve ser utilizado e deixado em repouso sobre uma superfície estável, resistente às temperaturas elevadas.

Quando pousar o ferro sobre a respectiva base de apoio, certifique-se de que a superfície sobre a qual o aparelho está colocado é estável.

• **NUNCA coloque o ferro na posição vertical!**

O aparelho não deve ser utilizado em caso de queda, danos visíveis ou fugas. Em caso de queda do sistema de engomar e de rupturas visíveis no aparelho (caldeira ou ferro), evite a sua utilização e leve-o a um centro de assistência autorizado.

**Finalidade de utilização**

- Este aparelho apenas deverá ser utilizado para o fim para o qual foi expressamente concebido. Qualquer outra utilização é considerada inadequada e, logo, perigosa.
- O fabricante declina toda e qualquer responsabilidade por eventuais danos provocados por uma utilização inadequada, errada e irracional do aparelho, bem como por reparações efectuadas por pessoal não qualificado.

**Descrição**

(\*apenas em alguns modelos)

**Descrição do aparelho**

(ver pág. 3)

- A** Tampa do reservatório de água
- B** Gancho para arrumar o monotubo e tampão de protecção do sistema anti-calcário
- C** Base de apoio do ferro
- D** Enrolador do cabo

**Painel de comandos**

- E** Cursor para bloqueio/desbloqueio do ferro na pos. “transporte seguro”
- F** Luz piloto de ligação 
- G** Botão de ligar/desligar e regulação do vapor com



- H** Luz piloto de “falta de água” 
- I** Luz piloto de “vapor pronto” 

**Ferro de engomar**

- L** Luz piloto de alimentação eléctrica do ferro
- M** Botão de vapor

**N** Botão do termostato

**O\*** Cursor de saída de vapor contínuo

**Preparação para a utilização**

**Que água utilizar?**

O aparelho funciona com **água da torneira** normal.

Caso a água tenha muito calcário (dureza superior a 27°F), sugerimos o uso de água desmineralizada diluída em 50% de água da torneira. Nunca utilize apenas água desmineralizada. Não utilize substâncias químicas ou detergentes (ex.: águas perfumadas, essências, soluções descalcificantes, etc.).



*Atenção!*

Não utilize água mineral ou outros tipos de água (por ex. água da chuva, água de baterias, aparelhos de ar condicionado, etc.).

**Enchimento do reservatório**



*Perigo!*

Certifique-se de que a ficha do cabo de alimentação não está inserida na tomada da rede eléctrica doméstica.

- Abra a tampa do reservatório de água e proceda ao enchimento, tendo o cuidado de não ultrapassar o nível MAX impresso no reservatório (0,7 L).
- Ligue o aparelho a uma tomada de alimentação.



*Nota:*

Na primeira utilização, a caldeira interna de um aparelho novo está vazia. Quando encher a caldeira pela primeira vez, lembre-se que é necessário um tempo de aquecimento mais longo a fim de remover o ar da caldeira, o qual será substituído pela água do primeiro enchimento. Durante o enchimento/aquecimento é normal ouvir o ruído da bomba.

Além disso, o aparelho gastará a primeira carga de água muito mais rapidamente do que nos enchementos seguintes.

**Engomar a vapor**

- Ligue o aparelho rodando o botão **G** para uma das posições de vapor: acende-se a luz piloto  no painel de comandos e a luz piloto **L** no ferro.
- Aguarde que se acenda a luz piloto **I**  (vapor pronto) e que se apague a luz piloto **L** no ferro.
- Para obter vapor, prima o botão de vapor **M**, situado por baixo da pega.



*Nota:*

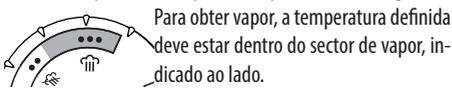
- Quando utilizar o aparelho pela primeira vez, este poderá libertar, durante alguns minutos, fumo e odores devido ao aquecimento e consequente secagem dos vedantes utilizados na montagem da caldeira e do ferro.

É aconselhável arejar a divisão.

- As luzes piloto **I** e **L** acendem-se e apagam-se durante a passagem a ferro, consoante as temperaturas alcançadas pela caldeira e pelo ferro. Isto faz parte do normal funcionamento do aparelho, pelo que não se deverá preocupar.
- Enquanto engoma a vapor, é normal que oiça a bomba de carregamento da água a ligar-se e a desligar-se. Isto deve-se à transferência da água do reservatório para a caldeira. Isto faz parte do normal funcionamento do aparelho, pelo que não se deverá preocupar.
- A cada nova utilização (e aquando da primeira utilização) ou, então, após alguns minutos sem utilizar o vapor: prima o botão de libertação de vapor várias vezes fora da tábua de engomar. Tal permitirá eliminar a água de condensação do circuito do vapor.
- APENAS ALGUNS MODELOS: Para fazer sair vapor em contínuo, desloque para a frente o cursor de saída de vapor em contínuo **O**.

### Regulação do termostato do ferro (N)

Rode o botão do termostato (diferente consoante o ferro) com base na temperatura adequada ao tipo de tecido a engomar.

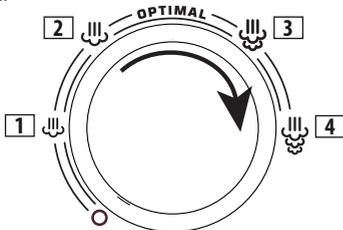


De seguida, apresentamos um breve guia relativo às temperaturas a seleccionar com base no tecido da roupa:

- Acetato, acrílico, nylon, poliéster, rayon
- Seda, lã
- Linho, algodão

### Regulador de vapor

O botão de regulação de vapor **G** permite aumentar ou diminuir a quantidade de vapor consoante os tecidos que tiver de engomar.



1. Ideal para peças que exijam pouco vapor.
2. Ideal para um bom desempenho com a máxima redução dos consumos de energia e água.
3. Ideal para manter um ótimo desempenho reduzindo os consumos de água e energia.

4. Ideal para peças ou dobras difíceis de engomar.

Quando se liga o aparelho, é aconselhável manter o regulador rodado para a posição máxima de vapor.

### Restabelecimento do nível de água no reservatório

O fim da água é assinalado pelo acendimento da respectiva luz piloto .

Quando a luz piloto se acende, é aconselhável restabelecer o nível de água no reservatório num curto espaço de tempo conforme no primeiro enchimento.

Esta operação permitirá-lhe continuar a engomar sem qualquer interrupção. Se o enchimento for efectuado com atraso e se o tempo decorrido fizer arrefecer a caldeira, o sistema deixa de emitir vapor e, uma vez reposta a água no interior do reservatório, o aparelho funciona como na primeira utilização. Poder-se-á obter vapor no espaço de 5 minutos: durante esses 5 minutos, ouve-se a bomba a carregar 4 ou 5 vezes por cerca de 30 segundos.

A caldeira estabiliza-se, então, e recomeça a funcionar regularmente, carregando a água de vez em quando.

**Se a luz de falta de água se acender, não é aconselhável continuar a engomar a vapor deixando vibrar a bomba.**

**Esse tipo de utilização poderá, a longo prazo, comprometer irremediavelmente os componentes internos.**

Uma vez terminada a água no reservatório, a bomba aumenta o nível de ruído. Isto faz parte do normal funcionamento do aparelho, pelo que não se deverá preocupar. No entanto, conforme descrito acima, é aconselhável encher imediatamente o reservatório de água.

### Engomar a seco

Para engomar a seco, rode o botão do termostato do ferro para seleccionar a temperatura adequada à roupa a engomar e proceda com a passagem a ferro sem premir o botão de saída de vapor.

### Manutenção

#### Enxaguamento da caldeira

Para um funcionamento óptimo, uma saída de vapor constante e prolongada ao longo do tempo e para poupar energia, enxagúe a caldeira com água a cada 10 utilizações aproximadamente, procedendo da seguinte forma:

- Certifique-se de que o aparelho está desactivado, desligado da corrente eléctrica e totalmente frio.
- Esvazie o reservatório de água virando o aparelho ao contrário sobre uma banca (fig. 3).
- Rode no sentido dos ponteiros do relógio o tampão de protecção **B**, situado na parte lateral do aparelho, para o retirar (fig. 4).
- Utilizando uma moeda ou uma chave de fendas, desloque o tampão da caldeira (fig. 5).

- Elimine a água da caldeira (fig. 6).
- Coloque o aparelho de lado (fig. 7), introduza água (MÁX. 0,7 litros), utilizando um funil para evitar que a água se disperse pelo exterior da caldeira.
- Sacuda o aparelho de forma a enxaguar toda a caldeira e, de seguida, deite fora a água.
- Repita o enxaguamento.
- Aperte novamente o tampão, fechando-o bem de forma a vedar bem a caldeira.
- Reintroduza o tampão de protecção **B**.  
Antes da passagem a ferro seguinte, vaporize para o ar durante alguns segundos para eliminar eventuais substâncias residuais de todo o circuito do sistema.

### Limpeza

- A superfície da placa deve ser mantida limpa: para a limpar, basta passar um pano húmido sobre a superfície quando fria.
- O aparelho não deve ser tratado com produtos descalcificantes.

### Quando acabar de engomar

Quando acabar de engomar é aconselhável arrumar o sistema com a tampa bem fechada para evitar que o pó ou objectos estranhos possam cair no interior do reservatório, correndo o risco de comprometer o funcionamento da bomba.

Coloque o ferro na respectiva base de apoio, na posição de bloqueio, e aguarde que o sistema arrefeça antes de o arrumar. Para arrumar o aparelho de forma organizada, fixe o monotubo no respectivo gancho **B** e enrole o cabo de alimentação no enrolador do cabo **D**. Arrume o aparelho num local seco.



*Nota:*

- Quando terminar de engomar, não é necessário eliminar a água que tiver ficado no reservatório. É, em todo o caso, aconselhável fazê-lo se o aparelho não for utilizado durante longos períodos.

### Eliminação



Não elimine o aparelho juntamente com os resíduos domésticos; deposite-o num centro de recolha selectiva oficial.

Peso líquido: 5,330 Kg.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
O aparelho não liga.	O aparelho não está ligado à corrente eléctrica.	Certifique-se de que o aparelho está correctamente ligado e prima os botões de ligação do ferro e da caldeira.
Sai vapor pelo reservatório.	Inteio o sistema de segurança de pressão máxima.	Desligue logo o aparelho e contacte um Centro de Assistência Técnica autorizado.
A água sai através dos furos da placa do ferro de engomar.	A água condensou-se no interior dos tubos porque se está a libertar vapor pela primeira vez ou, então, ele não foi usado durante algum tempo.	Prima o botão de libertação de vapor várias vezes fora da tábua de engomar: tal permitirá eliminar a água fria do circuito do vapor.
	O sistema de engomar foi posicionado numa superfície instável e/ou inclinada.	Pause o sistema de engomar numa superfície estável e plana.
Manchas castanhas na placa do ferro de engomar.	Foram deitados produtos químicos anti-calcário ou aditivos no reservatório de água ou na caldeira.	Nunca se deve deitar produtos no reservatório de água (veja os nossos conselhos no guia de consulta rápida). Limpe a placa com um pano húmido.
Ao ligar o aparelho pela primeira vez, nota-se a saída de fumo.	Algumas partes foram tratadas com vedantes/lubrificantes que evaporam durante o primeiro aquecimento.	É absolutamente normal. Este fenómeno desaparecerá ao fim de algumas utilizações.
Ouve-se um ruído intermitente no aparelho, associado a vibrações.	Trata-se da água que é bombeada para a caldeira.	Trata-se de um fenómeno absolutamente normal.
Ouve-se um ruído contínuo no aparelho, associado a vibrações.		Desligue o sistema de engomar e contacte um Centro de Assistência Técnica autorizado.